

Návod na obsluhu

NORDIC SERIE

ASH-09AIN, ASH-12AIN





Pozor:

Na vašom výrobku je uvedený tento symbol.

Hovorí, že sa elektrické a elektronické zariadenia nemajú likvidovať s domácim odpadom, ale sa majú vracať zvlášť do špecializovanej zberne.

A. Informácie na likvidáciu pre súkromných užívateľov

1. V Európskej únii

Pozor: Toto zariadenie nelikvidujte s domácim odpadom! Podľa novej smernice EU, ktorá stanovuje správny spôsob spätného odberu použitých elektrických a elektronických zariadení, nakladanie s nimi a ich recykláciu, sa musia staré elektrické a elektronické spotrebiče likvidovať zvlášť.

Po zavedení smernice v členských krajinách EU môžu teraz súkromné domácnosti odovzdávať svoje použité elektrické a elektronické zariadenia bezplatne v stanovených zberniach*.

V niektorých krajinách* môžete staré zariadenia prípadne odovzdať bezplatne aj u Vášho špecializovaného predajcu, ak si kúpite porovnateľné nové zariadenie.

*) Ďalšie podrobnosti obdržite od Vášho miestneho úradu. Ak Vaše použité elektrické a elektronické zariadenia obsahujú batérie alebo akumulátory, mali by ste ich najskôr vybrať a zlikvidovať zvlášť podľa miestneho platného nariadenia. Správnu likvidáciu prispievate k správne zberu starých zariadení, nakladanie s nimi a ich používanie. Odbornou likvidáciou tak zabránite možným škodlivým dopadom na životné prostredie a zdravie.

2. V ostatných krajinách Európskej únie

Informujte sa prosím na vašom miestnom úrade pre správny postup pri likvidácii tohto zariadenia.

B. Informácie na likvidáciu pre priemyselných užívateľov

1. V Európskej únii

Ak ste tento výrobok používali na živnostenské účely a teraz ho chcete zlikvidovať:

Obráťte sa prosím na vášho špecializovaného predajcu, ktorý vás môže informovať o vrátení výrobku. Možno budete musieť za odber a recykláciu zaplatiť. Malé výrobky (a malé množstvá) možno nie.

2. V ostatných krajinách mimo EU

Pre správny postup likvidácie tohto zariadenia sa informujte na vašom miestnom úrade.

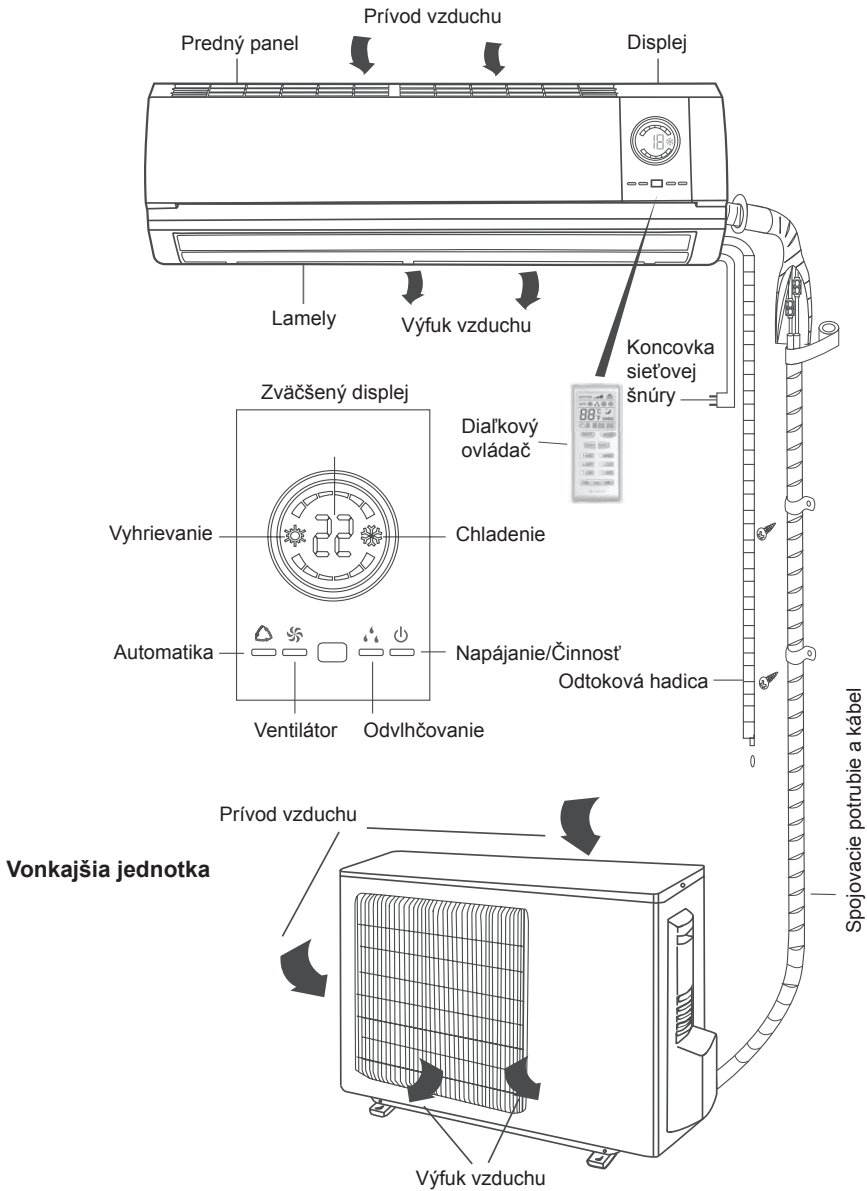
Obsah

Popis a použitie zariadenia	Názvy častí	4
	Dôležité pokyny	5
	Technické údaje	8
	Dialkový ovládač	9
	Nastavenie prevádzky	12
Inštalácia	Pokyny pre inštaláciu	13
	Inštalácia vnútornej jednotky	16
	Inštalácia vonkajšej jednotky	19
	Skúšobná prevádzka a kontrola po inštalácii	21
Oprava a údržba	Oprava a údržba	22
	Riešenie problémov	23



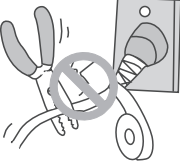




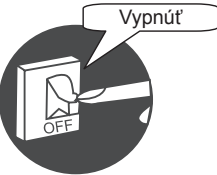

- Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili toto klimatizačné zariadenie. Pred jeho použitím si pozorne prečítajte tento návod a potom si ho dobre uschovajte pre budúce použitie.


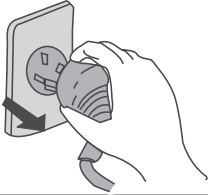
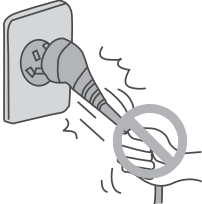

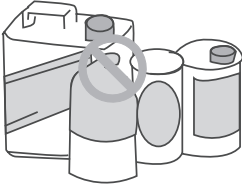
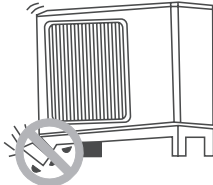
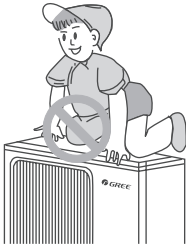
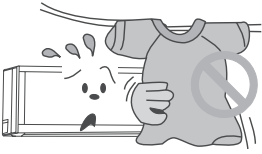
Názvy častí

Vnútrotná jednotka



Dôležité pokyny

<p>Koncovka sieťovej šnúry musí byť správne zasunutá do zásuvky. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.</p> 	<p>Počas činnosti zariadenia nevyťahujte koncovku sieťovej šnúry zo zásuvky. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.</p> 	<p>Sieťovú šnúru nepoškodíte a nepoužívajte nevhodný kábel. Mohlo by dôjsť k prehriatiu alebo požiaru.</p> 
<p>Nenapájate zo spoločnej zásuvky ďalšie zariadenia a nepoužívajte predlžovacie káble. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.</p> 	<p>Klimatizačné zariadenie nikdy neobsluhujte s mokrymi rukami. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.</p> 	<p>Do otvorov na prívod a výfuk vzduchu nikdy nestrkajte prst alebo iné predmety. Mohlo by to byť nebezpečné.</p> 
<p>Nezdržiaajte sa dlhší čas v priamom prúde studeného vzduchu a nenastavujte veľmi nízku teplotu. Neprospieva to zdraviu.</p> 	<p>Ak nastane neobvyklá situácia (ak začítite zápach spáleniny a pod.), vypnite zariadenie a obráťte sa na servisné stredisko. Ďalšie používanie by mohlo spôsobiť poškodenie zariadenia, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.</p> 	<p>Nepokúšajte sa opravovať zariadenie sami. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru. Kontaktujte servisné stredisko.</p> 

<p>⚠ Uzemnenie: Uzemnenie musí byť spoľahlivé! Uzemňovací vodič musí byť pripojený k určenému uzemňovaciemu bodu podľa platných predpisov. Ak nie je takýto uzemňovací bod k dispozícii, nechajte ho spraviť profesionálnou odbornou servisnou spoločnosťou. Nepripájajte uzemňovací vodič k potrubiu plynu, vody alebo vzduchotechniky alebo iným nevhodným miestam.</p>	<p>Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať, odpojte ho od zásuvky elektrickej siete.</p> 	<p>Pred čistením je potrebné zariadenie vypnúť a odpojiť od napájania z elektrickej siete. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.</p> 
<p>Pri vyťahovaní koncovky sieťovej šnúry zo zásuvky uchopte vždy koncovku a neťahajte za kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu šnúry a požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.</p> 	<p>Nenechávajte fúkať vzduch z jednotky na plynové kúrenie alebo sporák. Môže to spôsobiť nedokonalé spaľovanie a otravu oxidom uhľoňatým.</p> 	<p>V blízkosti zariadenia nenechávajte a nepoužívajte horľavé kvapaliny a plyny (benzín, riedidlá, čističe, spreje s horľavou náplňou). Mohlo by dôjsť k požiaru alebo výbuchu.</p> 
<p>Skontrolujte, či nie je poškodená inštalačná konštrukcia. Zariadenie by mohlo spadnúť a mohlo by dôjsť k poruche, poraneniu, atď.</p> 	<p>Nelezte na vonkajšiu jednotku a nič na ňu neumiestňujte. Mohlo by dôjsť k pádu a poraneniu atď.</p> 	<p>Nezakrývajte prívod alebo výfuk vzduchu na vonkajšej ani vnútornej jednotke. Mohlo by dôjsť k zníženiu výkonu alebo zastaveniu zariadenia.</p> 

Nastavte najvhodnejšiu teplotu.

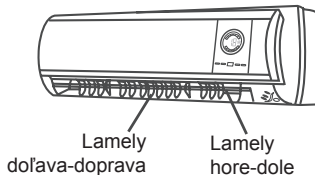
Môžete tým znížiť spotrebu elektrickej energie.

Rozdiel vnútornej a vonkajšej teploty by mal byť max. 5°C.



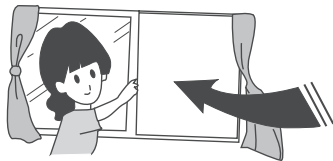
Nastavte vhodný smer prúdenia vyfukovaného vzduchu.

Nastavením lamiel hore-dole pomocou diaľkového ovládača je možné ovládať vertikálny smer prúdenia, manuálnym nastavením lamiel doľava-doprava je možné ovládať horizontálny smer prúdenia.



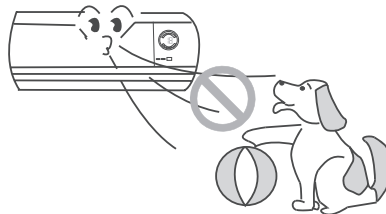
Ak je klimatizačné zariadenie v činnosti, nenechávajte dlho otvorené okná alebo dvere.

Môže sa zhoršiť účinnosť klimatizačného zariadenia.

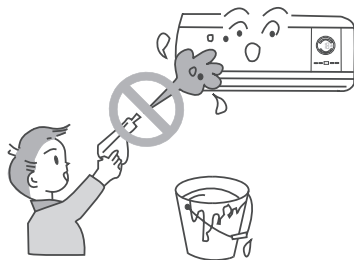


Nenechajte fúkať vzduch z klimatizačnej jednotky priamo na zvieratá alebo rastliny.

Mohlo by im to uškodiť.



Nestriekajte vodu na jednotku a neumývajte ju vodou. Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poruche.



Sieťová šnúra jednotky používa pripojenie typu X. Nestrihajte a nepoškodzuje kábel a vodič radiaceho signálu. Ak je sieťová šnúra alebo signálový vodič poškodený, nechajte ho vymeniť vyškoleným opravárom.

Klimatizačné zariadenie musí byť napájané stabilným jednofázovým napätím v rozsahu 195 až 253 V. V opačnom prípade môže kompresor silno vibrovať a poškodiť tak chladiaci systém.



Nepoužívajte zariadenie na iné účely, napr. na sušenie prádla, chladenie skladovaných potravín atď.

Technické údaje

Model	ASH-09AIN	ASH-12AIN	
Funkcie	Chladenie/Vyhrievanie	Chladenie/Vyhrievanie	
Príslušenstvo	Čistič vzduchu		
Výkon chladenia (W)	2500 (1350-3200)	3500 (1800-3900)	
Výkon vyhrievania (W)	2700 (1750-4000)	3850 (2000-4500)	
Menovité napätie (V)	220 - 240 ~		
Menovitá frekvencia (Hz)	50		
Menovitý prúd pri chladení/vyhrievaní (A)	3,53/3,86	5,95/6,39	
Maximálny prúd pri chladení/vyhrievaní (A)	6,7	7,2	
Menovitý príkon pri chladení/vyhrievaní (W)	1200/1550	1500/1650	
Príkon pri chladení/vyhrievaní (W)	730/800	1150/1200	
Objem prúdiaceho vzduchu (m ³ /h)	450	550	
Chladivo a hmotnosť náplne (kg)	R410A 1,2	R410A 1,27	
Úroveň vodotesnosti	IP24		
Hlučnosť (vnútorná/vonkajšia jednotka) (dB(A))	40/54	42/55	
Typ klimatu	T1		
Elektrická ochrana	I		
Hmotnosť: (vnútorná/vonkajšia jednotka)	8,5/45 kg	11/45 kg	
Rozmery (cm) (š x v x h)	vnútorná	77,0 x 25,0 x 18,0	83,0 x 28,5 x 18,9
	vonkajšia	84,8 x 54,0 x 26,0	84,8 x 54,0 x 26,0

1. Parametre môžu byť zmenené. Riadte sa hodnotami na štítku menovitých hodnôt.
2. Ak je jednotka po zastavení opätovne spustená, obnoví sa automaticky predchádzajúci režim prevádzky. Vonkajšia jednotka sa spustí o chvíľu neskôr.

Rozsah prevádzkových teplôt

	Vonkajšia strana DB/WB (°C)	Vnútorná strana DB/WB (°C)
Max. chladenie	32/23	43/26
Min. chladenie	21/15	21/-
Max. vyhrievanie	27/-	24/18
Min. vyhrievanie	20/-	-5/-6

Diaľkový ovládač

● Popis a funkcie diaľkového ovládača

POZNÁMKY:

- Dávajte pozor, aby medzi prijímačom a diaľkovým ovládačom nebola žiadna prekážka.
- S diaľkovým ovládačom nehádzte a nepúšťajte ho na zem.
- Diaľkový ovládač nekladte tam, kde dopadá priame slnečné svetlo.
- Ak je jednotka po vypnutí opätovne spustená, dokáže automaticky obnoviť svoj posledný prevádzkový režim. Vonkajšia jednotka sa môže spustiť o niečo neskôr.

Tlačidlá TEMP+/TEMP

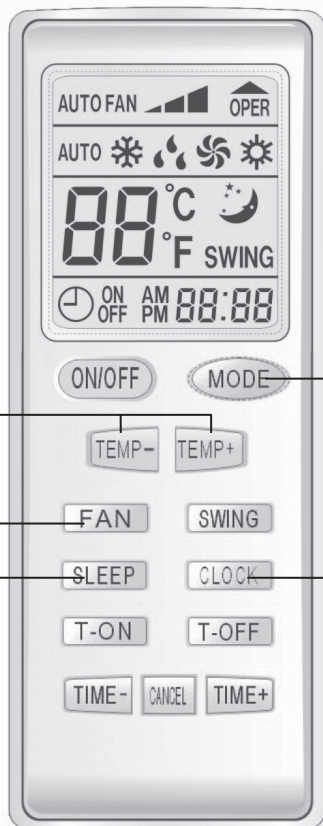
Pomocou týchto tlačidiel je možné v režimoch Chladenia, Odvlhčovania, Ventilátor a Vyhrievanie nastaviť požadovanú teplotu v rozsahu 16 až 30 °C. Nastavená teplota v jednotlivých režimoch je uložená do pamäti.

Tlačidlo FAN

Pomocou tohto tlačidla je možné v režimoch Automatika, Chladenie, Ventilátor a Vyhrievanie nastaviť požadovanú rýchlosť vyntilátora na Automatická, Nízka, Stredná a Vysoká. V režime Odvlhčovania sa nastaví Nízka rýchlosť. Nastavená rýchlosť v jednotlivých režimoch je uložená do pamäti.

Tlačidlo SLEEP

Pomocou tohto tlačidla je možné v režimoch Chladenia, Odvlhčovania a Vyhrievania zapnúť funkciu Spánok. Ďalším stlačením tlačidla sa táto funkcia vypne.



Tlačidlo MODE

Pomocou tohto tlačidla môžete zvoliť prevádzkový režim Automatika, Chladenie, Odvlhčovanie, Ventilátor alebo Vyhrievanie.

Prevádzkový režim:

AUTO	Automatika
❄️	Chladenie (COOL)
💧	Odvlhčovanie (DRY)
🌀	Ventilátor (FAN)
☀️	Vyhrievanie (HEAT)

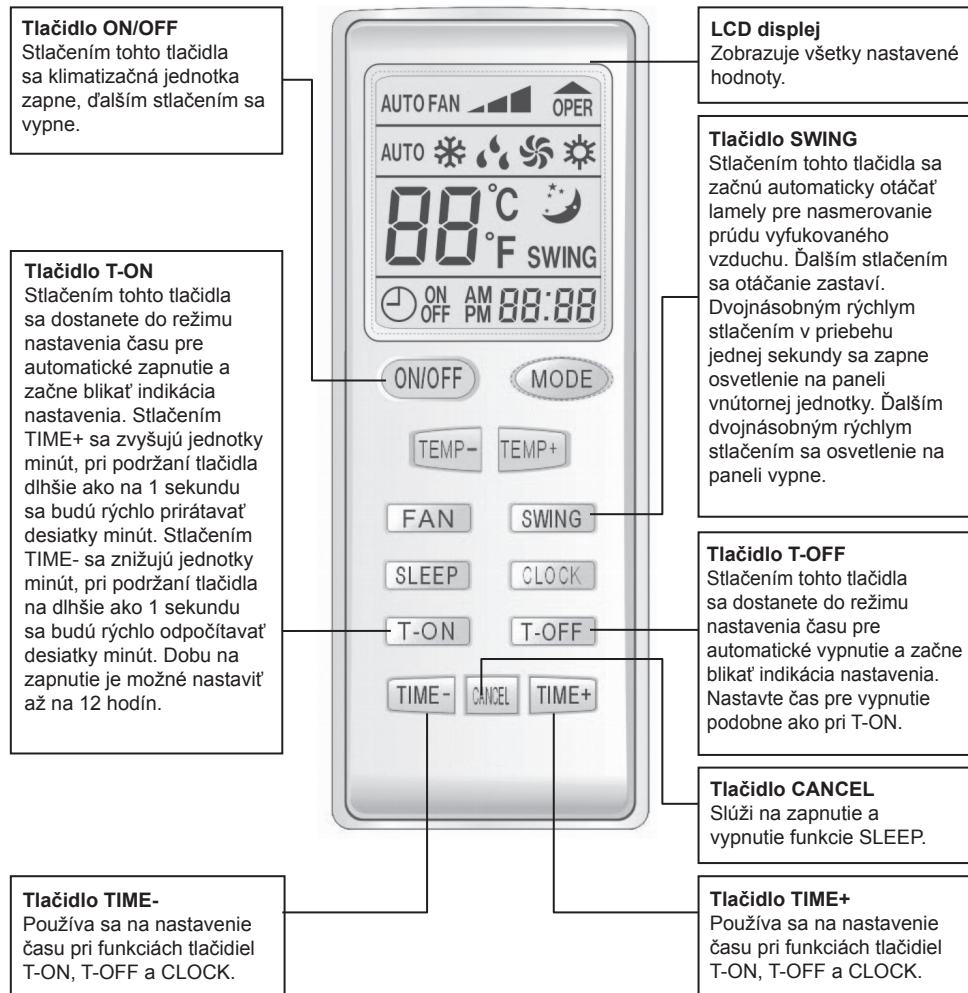
Tlačidlo CLOCK

Stlačte toto tlačidlo, keď chcete nastaviť hodiny. Indikátor hodín začne blikať. Stlačením TIME+ sa zvyšujú jednotky minút, pri podržaní tlačidla na dlhšie ako 1 sekundu sa budú rýchlo prirátavať desiatky minút. Stlačením TIME- sa znižujú jednotky minút, pri podržaní tlačidla na dlhšie ako 1 sekundu sa budú rýchlo odpočítavať desiatky minút. Nastavenie sa ukončí stlačením tlačidla CLOCK.

● Popis a funkcie diaľkového ovládača (pokračovanie)

Poznámka:

- Tento typ diaľkového ovládača je nový model. Nižšie budú popísané špeciálne funkcie.

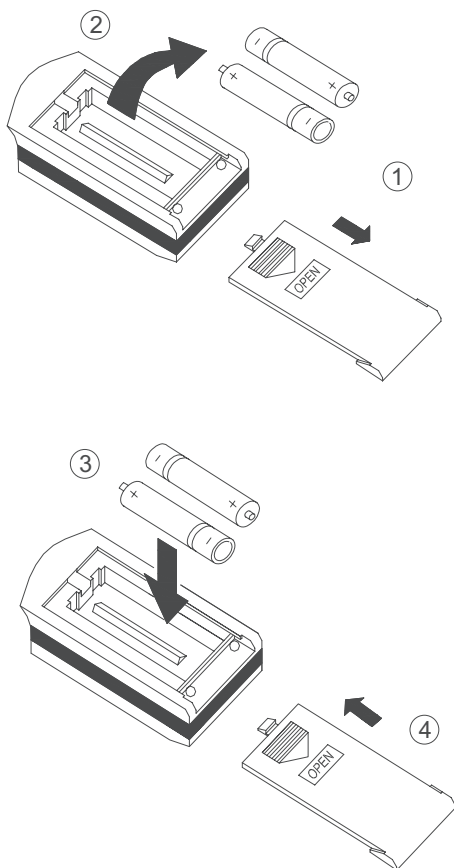


● Vloženie batérií

1. Zložte kryt zo zadnej strany diaľkového ovládača.
2. Vložte dve batérie (veľkosti AAA).
3. Nasadte kryt späť na svoje miesto.

Poznámka:

- Nekombinujte nové a staré batérie alebo rôzne typy batérií.
- Keď sa diaľkový ovládač dlhší čas nepoužíva, vyberte z neho batérie.
- Životnosť batérií je približne jeden rok.
- Diaľkový ovládač by mal byť vzdialený minimálne 1 meter od TV a audio zariadení.



Postup výmeny batérií

Nastavenie prevádzky

Základné operácie

1. Po pripojení napájania sa ozve zvukový signál a potom sa zobrazia symboly na displeji vnútornej jednotky. Po niekoľkých sekundách symboly zmiznú s výnimkou indikátora Napájania/Činnosti (Power/Run). Indikátor Napájania/Činnosti je zatiaľ červený a klimatizačné zariadenie čaká na spustenie.

(Poznámka: Zvukový signál sa ozve pri pripojení klimatizačného zariadenia k napájaniu a taktiež pri prijatí signálu z diaľkového ovládača.

2. Stlačte tlačidlo ON/OFF. Indikátor Napájania/Činnosti začne svietiť zelenou farbou, zobrazí sa indikácia prevádzkového režimu (Chladenie, Vyhrievanie, Odvlhčovanie) a nastavená teplota. Klimatizačná jednotka sa spustí.

(Poznámka: Ak ste nastavili funkciu Spánok alebo zhasli osvetlenie panelu, nebudú sa zobrazovať žiadne indikácie okrem indikátora Napájania/Činnosti.)

3. Tlačidlom MODE nastavte požadovaný prevádzkový režim.
4. Tlačidlom SWING zapnete automatické smerovanie prúdu vzduchu. Ďalším stlačením tlačidla sa táto funkcia vypne.
5. Tlačidlom FAN nastavte požadovanú rýchlosť ventilátora.
6. Tlačidlami TEMP+ a TEMP- nastavte požadovanú teplotu.

Doplnkové operácie

1. Tlačidlom SLEEP nastavte režim Spánok (postupné zníženie výkonu pri nočnej prevádzke).
2. Tlačidlami T-ON/T-OFF a potom tlačidlami TIME+/TIME- nastavte režim automatického zapnutia/vypnutia zariadenia.

Poznámka:

V režime AUTOMatika bude jednotka nastavovať prevádzkový režim automaticky podľa zmien teploty v miestnosti.

Pokyny pre inštaláciu

● Miesto inštalácie vnútornej jednotky

1. Prívod a výfuk vzduchu by mal byť voľný, aby vzduch mohol prúdiť do celej miestnosti.
2. Jednotku nainštalujte na mieste, kde sa dá jednoducho odvádzať skondenzovaná voda a kde sa dá dobre pripojiť k vonkajšej jednotke.
3. Na inštaláciu sa nehodia také miesta, kde je zdroj tepla, vysoká vlhkosť alebo kde sú horľavé plyny.
4. Zvoľte také umiestnenie, ktoré vydrží úplnú váhu a vibrácie jednotky.
5. Postarajte sa o to, aby bol k dispozícii dostatočný priestor na rutinnú údržbu. Zariadenie by sa malo inštalovať minimálne 2,3 m nad podlahou.
6. Nainštalujte jednotku tak, aby bola vzdialená najmenej 1 m od iných elektrických spotrebičov ako sú napríklad televízory, zariadenia na reprodukciu zvuku, a pod.
7. Zvoľte také umiestnenie, ktoré umožňuje jednoduché vybratie a čistenie filtra.
8. Uistite sa, či inštalácia jednotky spĺňa rozmerové požiadavky podľa rozmerovej schémy inštalácie.
9. Nepoužívajte jednotku v bezprostrednej blízkosti práčovne, kúpeľne, sprchy alebo plaveckého bazénu.
10. Koncovka sieťovej šnúry na pripojenie nainštalovaného zariadenia by mala byť ľahko prístupná.

● Miesto inštalácie vonkajšej jednotky

1. Zvoľte také miesto, aby hluk a vyfukovaný vzduch nerušil susedov.
2. Zvoľte miesto, kde môže vzduch voľne prúdiť.
3. Prívod a výfuk vzduchu by mal byť voľný.
4. Zvoľte také umiestnenie, ktoré vydrží váhu a vibrácie jednotky a umožní jej bezpečnú prevádzku.
5. Vyhňte sa miestam, kde môžu byť horľavé plyny a korozívne výpary.
6. Uistite sa, či inštalácia zodpovedá rozmerovej schémy inštalácie.

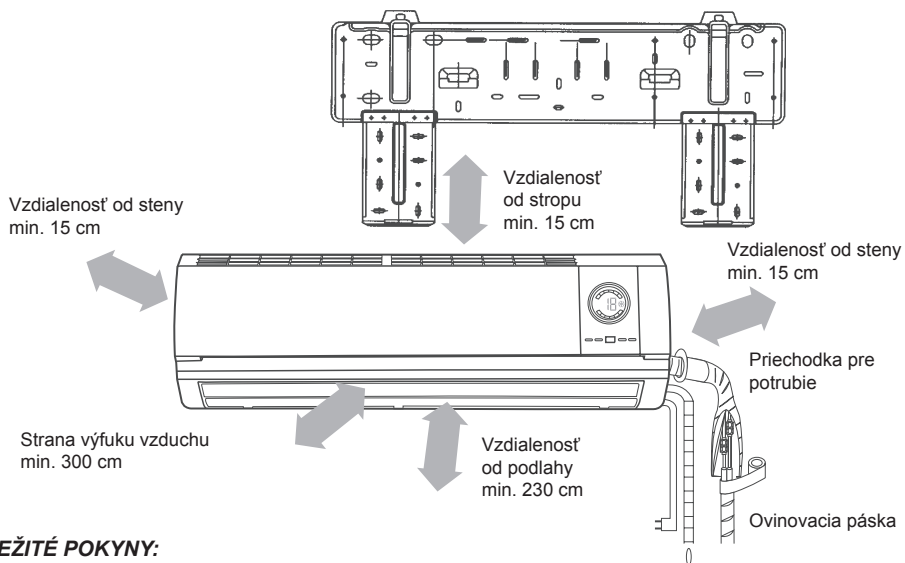
● Elektrické pripojenie

1. Elektrické pripojenie musí spĺňať príslušné predpisy v mieste použitia.
2. Napájanie musí mať požadované napätie a vyhradený okruh pre klimatizačné zariadenie. Napájacie vodiče musia mať dostatočný prierez podľa prúdovej zátáže.
3. Neťahajte násilím za sieťovú šnúru.
4. Klimatizačné zariadenie musí byť bezpečne uzemnené! Uzemnenie musí byť spoľahlivé a malo by byť pripojené na špeciálny uzemňovací bod budovy odbornými pracovníkmi. Ističe a prúdové chrániče musia byť dimenzované na príslušné prúdy. Ističe by mali zaisťovať ochranu proti skratu a preťaženiu. Pri pevnom pripojení klimatizačného zariadenia k elektrickej sieti je potrebné začleniť do obvodu vhodný vypínač (odpojovač).

● Požiadavky na uzemnenie

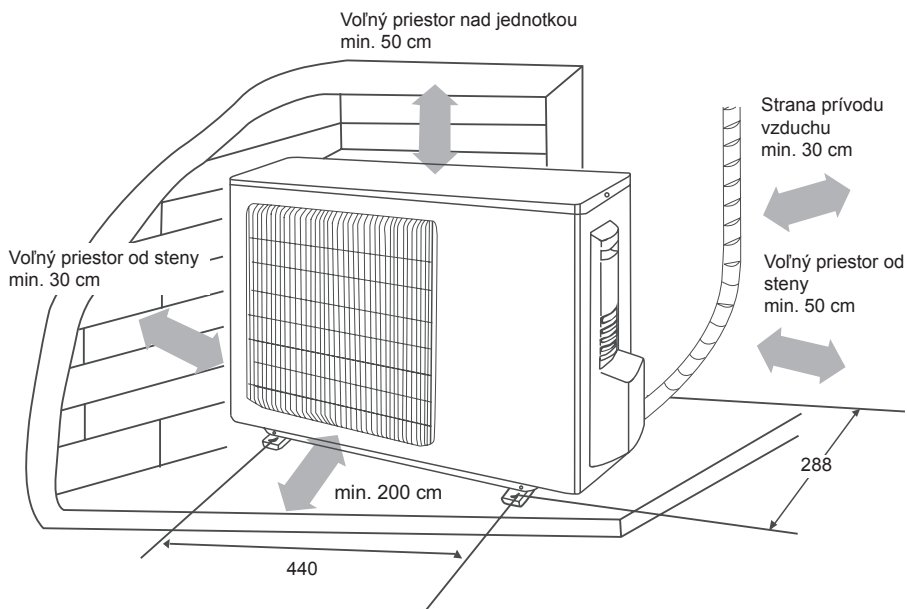
1. Klimatizačné zariadenie je zariadenie 1. triedy. Zaisťujte jeho správne uzemnenie.
2. Žltozelený vodič v jednotke je uzemňovací vodič. Nepoužívajte ho na iné účely a neprerušujte ho. Neupevňujte ho samoreznou skrutkou, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
3. Zemný odpor musí vyhovovať príslušným predpisom.
4. Elektrický rozvod v mieste použitia musí byť vybavený spoľahlivým uzemňovacím bodom. Nepripájajte uzemňovací vodič na nasledujúce miesta:
 - vodovodné potrubie
 - plynové potrubie
 - potrubie vzduchotechniky
 - iné miesta, ktorá označia odborní pracovníci ako nevhodné

● Rozmerová schéma inštalácie



DÔLEŽITÉ POKYNY:

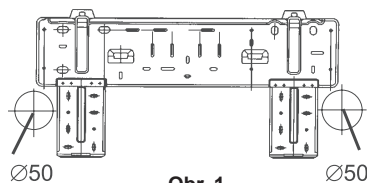
- **Inštaláciu musia vykonávať vyškolené a kvalifikované osoby podľa tohto návodu.**
- **Pred inštaláciou kontaktujte servisné stredisko, aby ste predišli poruchám spôsobeným neprofesionálnou inštaláciou.**
- **Keď budete jednotku dvíhať a premiestňovať, musíte sa riadiť pokynmi vyškolených a kvalifikovaných osôb.**



Inštalácia vnútornej jednotky

● Inštalácia zadného panelu

1. Zadný panel musí byť namontovaný horizontálne. Keďže je prípojka rúrky na odvod vody vľavo, je lepšie dať túto stranu trochu nižšie.
2. Upevnite zadný panel na požadovanom mieste pomocou dodávaných skrutiek.
3. Uistite sa, či je zadný panel dostatočne pevne pripevnený, aby udržal váhu dospelého človeka s hmotnosťou 60 kg. Váha by mala byť rovnomerne rozdelená na jednotlivé skrutky.



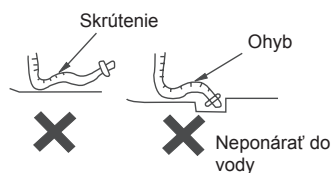
Obr. 1

● Vytvorenie otvoru pre potrubie

1. Spravte v stene otvor pre potrubie (priemer 50 mm) s miernym sklonom smerom von (viď obrázok 1).
2. Zasuňte do otvoru pre potrubie priechodku, aby sa spojovacie potrubie alebo káble pri prevlíkaní cez otvor nepoškodili.

● Inštalácia odtokovej hadice

1. Aby mohla voda dobre odtekať, mala by mať odtoková hadica vhodný sklon dole.
2. Odtokovú hadicu neohýbajte. Koniec hadice nenechávajte ležať vo vode.
3. Dlhá odtoková hadica prechádzajúca interiérom by mala byť obalená izolačným materiálom.



Obr. 2

● Inštalácia prepojovacích rúrok

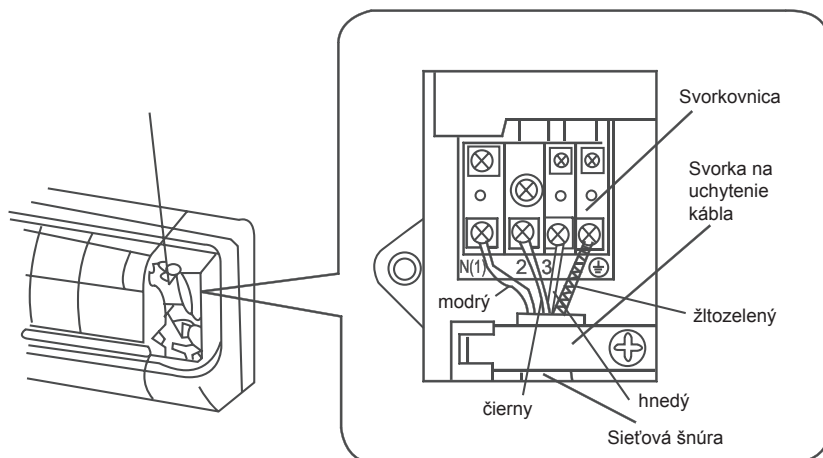
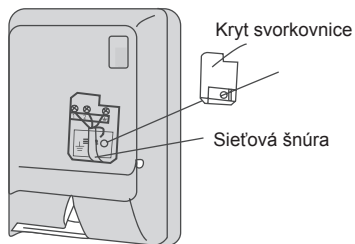
Spojte prepojovacie rúrky s príslušnými rúrkami vnútornej jednotky a dotiahnite matice rúrok (viď „Inštalácia spojovacích rúrok“).

POZNÁMKY:

- *Prípojte prepojovacie rúrky najskôr k vnútornej a potom k vonkajšej jednotke.*
- *Pri ohýbaní rúrok dávajte pozor, aby ste ich nepoškodili.*
- *Ak bude doťahovací moment matíc veľmi veľký, hrozí netesnosť.*

● Pripojenie elektrických vodičov

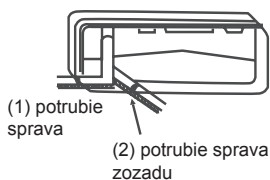
1. Otvorte predný panel.
2. Odskrutkujte a vyberte kryt svorkovnice (viď obrázok vpravo).
3. Prevlečte sieťovú šnúru zo zadnej časti vnútornej jednotky dopredu.
4. Pri modeloch ASH-09AIN a ASH-12AIN pripojte modrý vodič sieťovej šnúry k svorke „N(1)“, čierny k svorke „2“, hnedý k svorke „3“ a žltozelený (uzemňovací) k svorke \oplus (viď obrázok 3). Upevnite sieťovú šnúru úchytkou.
5. Nasadte späť kryt svorkovnice a zaistite ho skrutkami.
6. Zatvorte predný panel.



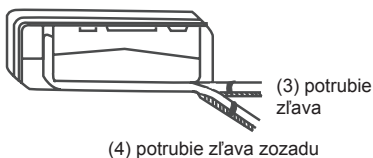
Obr. 3

● Inštalácia vnútornej jednotky

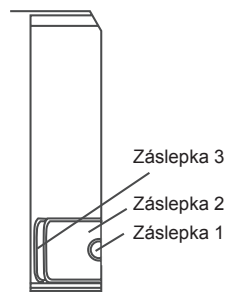
1. Možnosti vedenia rúrok k vnútornej jednotke zobrazujú obrázky (4a) a (4b). Ak je potrubie a kábel vedený zľava alebo sprava, vyrežte podľa potreby záslepky otvoru na konštrukcii jednotky (viď obrázok 4c).
 - Vyrežte otvor 1, ak vediete len kábel.
 - Vyrežte otvory 1 a 2 (alebo aj 3), keď vediete rúrky aj kábel.Odporúčaný spôsob vedenia rúrok je označený na obrázku 4 ako (1), (2) a (3).
2. Obalte rúrky a kábel páskou a prevlečte ich vyrezaným otvorom (viď obrázok 5).
3. Zaveste montážne štrbiny vnútornej jednotky na horné úchytky zadného panelu a skontrolujte pevnosť zavesenia.
4. Jednotka by mala byť nainštalovaná najmenej 2 m nad podlahou.



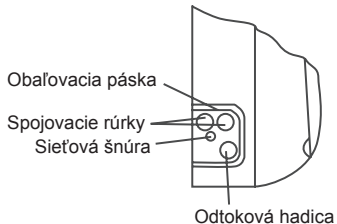
Obr. 4a



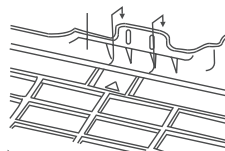
Obr. 4a



Obr. 4c



Obr. 5



Obr. 6

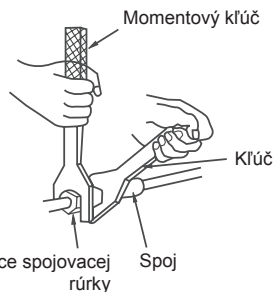
Inštalácia vonkajšej jednotky

● Inštalácia spojovacích rúrok

1. Vycentrujte polohu hrdla rúrky vzhľadom k hrdlu príslušného ventilu.
2. Zaskrutkujte prevlečné matice a potom ich dotiahnite kľúčom a momentovým kľúčom podľa obrázku vpravo.

Tabuľka uťahovacích momentov

Priemer šesťhrannej matice (mm)	Uťahovací moment (Nm)
6	15 - 20
9,5	31 - 35
12	50 - 55



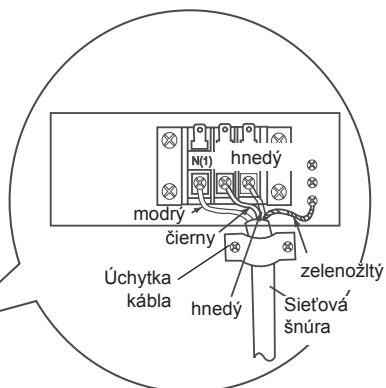
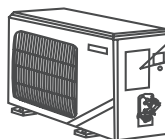
Obr. 7

POZNÁMKA:

Nadmerný uťahovací moment poškodí matice.

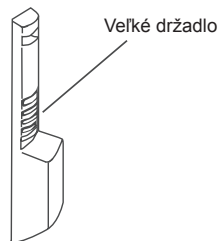
● Pripojenie elektrických vodičov

1. Odmontujte veľký držiak.
2. Vyberte úchytka kábla a potom pripojte vodiče sieťovej šnúry ku kontaktom svorkovnice. Pripojenie vodičov musí zodpovedať pripojeniu pri vnútornej jednotke.
3. Upevnite sieťovú šnúru úchytkou. Pri jednotke s tepelným čerpadlom pripojte taktiež vodiče radiacích signálov.
4. Skontrolujte správnosť pripojenia vodičov.
5. Primontujte veľké držadlo.



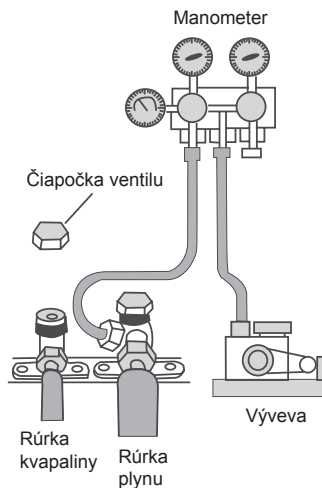
POZNÁMKY:

- Nesprávne pripojenie vodičov spôsobí elektrickú poruchu.
- Keď upevňujete kábel úchytkou, nenechávajte vodiče medzi úchytkou a svorkami napnuté.



● Odvzdušnenie a skúška tesnosti

1. Odstráňte prevlečné matice na čerpacom vývode ventilu plynu.
2. Pripojte čerpaciu hadicu uprostred rozdeľovača k výveve a potom nízkotlaký (Lo) ventil k čerpaciemu vývodu ventilu plynu (viď. obr. 9).
3. Spustite vývevu. Keď manometer zobrazuje 1 bar, dotiahnite úplne nízkotlaký ventil rozdeľovača a zastavte čerpanie. Počkajte minimálne 15 minút, aby ste sa uistili, či je tlak konštantný.
4. Odstráňte čiapočky ventilu plynu a kvapaliny.
5. Uvoľnite trochu stopku ventilu kvapaliny šesťhranným kľúčom, pokiaľ tlak neprekročí 0 barov.
6. Odpojte čerpaciu hadicu od čerpacieho vývodu ventilu plynu a zaskrutkujte prevlečné matice na čerpacom vývode.
7. Otvorte úplne stopky ventilu plynu a kvapaliny šesťhranným kľúčom.
8. Dotiahnite čiapočky ventilu plynu a kvapaliny a skontrolujte tesnosť všetkých spojov potrubia.



Obr. 9

● Elektrický ohrievací pás

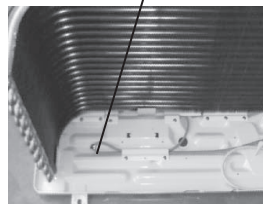
Keď dôjde k poruche teplotného senzora vonkajšej jednotky, oba ohrievacie pásy prestanú pracovať. V opačnom prípade fungujú nasledovne:

(1) Keď je $T_{\text{vonkajšia}} \leq -5 \text{ } ^\circ\text{C}$ a kompresor sa nespustí, začne pracovať elektrický ohrievací pás kompresora. Keď sa kompresor spustí alebo keď sa kompresor nespustí, ale $T_{\text{vonkajšia}} > -2 \text{ } ^\circ\text{C}$, nebude elektrický ohrievací pás pracovať. Keď sa kompresor nespustí a $-5 \text{ } ^\circ\text{C} < T_{\text{vonkajšia}} \leq -2 \text{ } ^\circ\text{C}$, zostane elektrický ohrievací pás kompresora v aktuálnom stave.

(2) Keď je $T_{\text{vonkajšia}} \leq 3 \text{ } ^\circ\text{C}$, bude pracovať elektrický ohrievací pás kondenzátora. Keď je $T_{\text{vonkajšia}} > 6 \text{ } ^\circ\text{C}$, nebude elektrický ohrievací pás kondenzátora pracovať. Keď je $3 \text{ } ^\circ\text{C} < T_{\text{vonkajšia}} \leq 6 \text{ } ^\circ\text{C}$, zostane elektrický ohrievací pás kondenzátora v aktuálnom stave.



Elektrický ohrievací pás

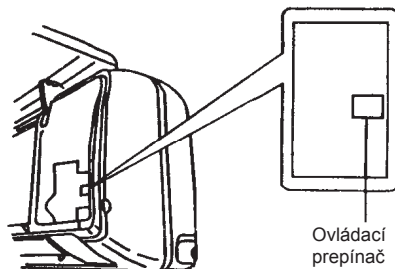


Skúšobná prevádzka a kontrola po inštalácii

● Skúšobná prevádzka

1. Pred skúšobnou prevádzkou

- 1) Nepripájajte napájanie skôr, ako je inštalácia kompletne hotová.
- 2) Elektrické obvody musia byť správne pripojené a vodiče pevne pripojené.
- 3) Uzatváracie ventily spojovacích rúrok by mali byť otvorené.
- 4) Z jednotky je potrebné odstrániť všetky prípadné nečistoty.



2. Testovanie prevádzky

- 1) Pripojte napájanie a stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači, aby ste zapli klimatizačné zariadenie.
- 2) Pomocou tlačidla MODE preskúšajte prevádzkové režimy Chladenie, Vyhrievanie, atď., aby ste zistili, či pracujú štandardne.
- 3) Ak nie je k dispozícii diaľkový ovládač, je možné núdzové ovládanie pomocou prepínača. Na prepnutie prepínača môžete použiť hrot guľôčkového pera alebo podobný predmet.
 - a) Keď jednotka nepracuje, nastavte prepínačom režim AUTO. Jednotka začne pracovať v režime „AUTOMatika“ a mikroprocesor nastaví režim automaticky podľa teploty v miestnosti. Na zastavenie jednotky opäť stlačte prepínač.
 - b) Keď jednotka pracuje, nastavte ju prepínačom do režimu Stop.

● Kontrola po inštalácii

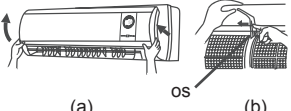

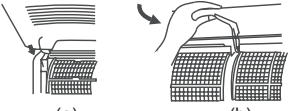
Položky na kontrolu	Možná porucha
Je zariadenie dobre upevnené?	Jednotka môže spadnúť, otriasať sa alebo vydávať hluk.
Vykonalí ste kontrolu tesnosti?	Hrozí nedostatočný výkon chladenia/vyhrievania.
Je tepelná izolácia dostatočná?	Môže nastať kondenzácia a odkvapkávanie vody.
Je odtok vody v poriadku?	Môže nastať kondenzácia a odkvapkávanie vody.
Súhlasí napájacie napätie s údajom na štítku?	Môže nastať elektrická porucha alebo poškodenie súčastí.
Je inštalácia vodičov a rúrok správna?	Môže nastať elektrická porucha alebo poškodenie súčastí.
Je jednotka riadne uzemnená?	Môže dôjsť k prebíjaniu napätia na kostru zariadenia.
Je sieťová šnúra správna?	Môže nastať elektrická porucha alebo poškodenie súčastí.
Je prívod alebo výfuk vzduchu voľný?	Hrozí nedostatočný výkon chladenia/vykurovania.
Zodpovedá množstvo chladiva dĺžke spojovacích rúrok?	V prípade potreby doplňte chladivo.

Oprava a údržba

UPOZORNENIE:

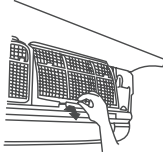
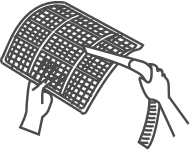
- Pred čistením vypnite zariadenie a vyťahnite koncovku sieťovej šnúry zo zásuvky.
- Do jednotiek sa nesmie dostať voda. Hrozí úraz elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte riedidlá, benzín a pod., aby sa nepoškodil povrch jednotky. Jednotky utierajte suchou mäkkou tkaninou alebo utierkou jemne navlhčenou vodou alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom.

● Čistenie predného panelu

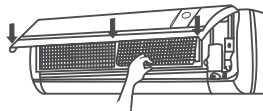
1. Vyberte predný panel. Zdvihnute panel hore a vyťahnite ho v smere šípok podľa obrázku	 (a) os (b)
2. Vyčistíte panel. Vyčistíte panel tkaninou, jemne navlhčenou vodou alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom. (Poznámka: Nikdy nepoužívajte vodu teplejšiu ako 45 °C. Mohlo by dôjsť k odfarbeniu alebo deformácii krytu.)	
3. Nainštalujte predný panel. Zasuňte držiaky na oboch koncoch panelu do príslušných výrezov a dajte os do otvoru. Potom panel pevne zatvorte.	 (a) (b)

● Čistenie vzduchových filtrov

Čistenie vzduchových filtrov sa odporúča vykonávať vždy raz za tri mesiace. Ak je jednotka používaná v prašnom prostredí, malo by sa čistenie vzduchových filtrov vykonávať častejšie.

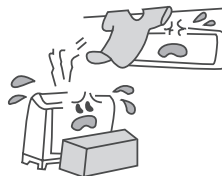
1. Vyberte vzduchový filter. Otvorte predný panel, uchopte výstupok vzduchového filtra, jemne ho nadvihnite a potom vyťahnite filter v smere šípok (viď obrázok vpravo).	
2. Vyčistíte filter Na vyčistenie prachu usadeného na filtroch môžete použiť vysávač alebo ich umyte vodou a nechajte vyschnúť v tieni. Poznámka: Na umývanie filtra nepoužívajte nikdy vodu teplejšiu ako 45 °C. Inak môže dôjsť k deformácii alebo odfarbeniu filtra. Nesušte filter nad ohňom - mohol by začať horieť alebo by sa mohol zdeformovať.	

3. Nainštalujte filtre späť na miesto. Zasuňte filtre späť na miesto a zatvorte dobre predný panel.



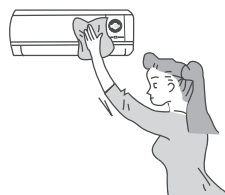
● Príprava pred použitím

1. Uistite sa, či nič neblokuje prúdeniu vyfukovaného a privedeného vzduchu.
2. Skontrolujte, či je uzemňovací vodič správne pripojený.
3. Ak je to potrebné, vymeňte batérie v diaľkovom ovládači.
4. Skontrolujte stav podstavca vonkajšej jednotky a ak je poškodený, kontaktujte predajcu alebo servisné stredisko



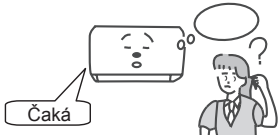

● Údržba po použití




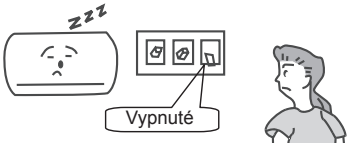


1. Vypnite hlavný vypínač.
2. Vyčistite filtre a ďalšie časti.
3. Odstráňte prach z vonkajšej jednotky.
4. Ak je na vonkajšej jednotke hrdza, mala by sa odstrániť a poškodené miesto by sa malo natrieť farbou, aby sa hrdza nešírila.



Riešenie problémov

Upozornenie: Nepokúšajte sa opraviť zariadenie sami. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru. Pred vyžiadanim opravy skontrolujte, či nie je možné problém vyriešiť podľa nasledujúcich bodov. Môžete tak ušetriť čas a peniaze.

Problém	Riešenie
<p>Vnútrotná jednotka nepracuje hneď po opätovnom spustení klimatizačného zariadenia.</p> 	<p>Keď sa zariadenie vypne, nebude hneď opäť pracovať z dôvodu ochrany vnútorných obvodov.</p>
<p>Po spustení je z jednotky cítiť neobvyklý zápach.</p> 	<p>Je to spôsobené zápachom v miestnosti (nábytok, cigaretový dym), ktorý klimatizačná jednotka nasáva.</p>

Problém	Riešenie
<p>Počas prevádzky je počuť zvuk tečúcej vody.</p> 	<p>Je to spôsobené prúdením chladivá vo vnútri jednotky.</p>
<p>Počas prevádzky v režime chladenia sa vyfukuje para.</p> 	<p>Zrážanie vlhkosti v podobe pary spôsobuje studený vzduch prúdiaci z jednotky.</p>
<p>Po spustení alebo zastavení zariadenia je počuť praskanie.</p> 	<p>Praskanie je spôsobené teplotným pnutím v súčiastkach pri zmenách teploty.</p>
<p>Klimatizačná jednotka vôbec nepracuje.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Bolo vypnuté napájanie? • Je koncovka sieťovej šnúry dobre zapojená? • Je vypnutý istič? • Je prevádzkové napätie vyššie alebo nižšie? • Je zapnutý časovač (TIMER ON)?
<p>Chladenie (vyhrievanie) nie je účinné.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Je nastavená vhodná teplota? • Je blokovaný prívod alebo výfuk vzduchu? • Sú vzduchové filtre špinavé? • Je ventilátor vnútornej jednotky nastavený na nízke otáčky? • Je v miestnosti nejaký iný zdroj tepla?
<p>Diaľkový ovládač nefunguje.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Diaľkový ovládač nie je možné použiť, ak je zariadenie rušené alebo často mení svoju funkciu. Vypnite ho, odpojte koncovku sieťovej šnúry a potom ju opäť pripojte, aby sa obnovila prevádzka. • Nie je diaľkový ovládač veľmi ďaleko od jednotky a nie sú v ceste signálu prekážky? • Sú batérie v ovládači vybité? Vymeňte ich.

V nižšie uvedených situáciách klimatizačné zariadenie ihneď vypnite, odpojte od napájania a kontaktujte servisné stredisko.

- Počas prevádzky je počuť neobvyklý hluk.
- Istič alebo poistky často vypadávajú.
- Do jednotky sa dostala voda alebo niečo iné.
- Z vnútornej jednotky uniká voda.
- Koncovka sieťovej šnúry alebo kábel je veľmi teplý.
- Počas prevádzky je cítiť neobvyklý zápach.



Ak máte problémy,
kontaktujte servisné
stredisko.